

Rossano Timm

Translator / Subtiter / Reviewer / Transcriptionist

Mobile/Whatsapp: +55 (11) 94146-4077

NATIVE LANGUAGE: Portuguese (Brazil)

E-mail/Skype: rossano.timm96@outlook.com

SOURCE / TARGET IDIOMS

- English <> Portuguese;

YEARS OF EXPERIENCE: 6 years

PROZ PROFILE: <https://www.proz.com/profile/3886237>

LINKEDIN: www.linkedin.com/in/rossano-timm-da-silva-2777ab195

CAT TOOLS

- Trados 2022 - License
- Wordfast Anywhere
- MemoQ 10.2 – License
- Others.

OTHER TOOLS

- Subtitle Edit
- Subtitle Workshop
- InqScribe

ACADEMIC BACKGROUND

- Civil Engineering – Universidade Presbiteriana Mackenzie (Brazil)

SOME COMPANIES I WORK FOR

- Oracle Translations (China)
- HSF Translations - (India)
- Lingual Consultancy - (India)
- Morote Traducciones - (Spain)

PROFESSIONAL EXPERIENCES

- 2017 (**Currently**) – Translator and Subtiter
- 2021 – Civil engineer at Sabesp (Basic Sanitation Company of the State of São Paulo)

INFORMATION

With a lifelong passion for mastering English from childhood and graduating in Civil Engineering from Universidade Presbiteriana Mackenzie, I bring a fusion of technical expertise and linguistic finesse to my translation endeavors. Having engaged in translation work since 2020, my proficiency extends across diverse fields such as engineering, gaming, and beyond. My commitment to delivering top-tier quality reflects in my meticulous translations, ensuring accuracy, dedication, and an unwavering pursuit of excellence.